

NOMBRE *P. Enríquez*

Venta del Vapor "Elda"



WELFIMP
BARCELONA

Plaza
Domicilio

BUREAU VERITAS

(SOCIÉTÉ ANONYME)

INTERNATIONAL REGISTER FOR CLASSIFICATION OF VESSELS

ESTABLISHED 1828



CERTIFICATE OF

CLASSIFICATION

WOODEN VESSEL "Elda"

This is to certify that the *Navio de vapor "Elda"*,
Nelando S. Gaseta Master, *Quintana y Bertrand* Owner,
 240 tons built at *Estilleros Unduragaqui* in the year 1919,
 fastened, sheathed
 19, belonging to the port of *Gijón* has been surveyed and
 examined by the undersigned SURVEYOR to the Society,
 and found to be in a good and efficient state, and fit to carry dry and perishable cargoes.

The said vessel will be entered in the REGISTER-BOOK, with the class
~~41.9.1.1~~ for years from under the following conditions of the rules, or the present certificate loses its value and the
 class is liable to be withdrawn.

EXTRACT OF THE RULES. ART. 8, § 1. — In order to maintain her character the vessel must be submitted
 to periodical surveys once in every year.

The Vessel must be submitted to the Survey prescribed by Article 10 in the course of the year

ART. 8, § 16. — In case of damage or stranding the vessel must be submitted to a new survey.

WHEN THIS IS NOT ATTENDED TO THE CLASS IS LIABLE TO BE WITHDRAWN.

Delivered by authority of the Administration
 at *Gijón*, the 15 de Octubre 1919.

P. U.
P. Jernandez

Certified for confirmation of class after Survey

N° 8

Certified for confirmation of class after Survey

N° 7

N° 1.

Certified for confirmation of class after Survey

*Encontrándose en buen estado
 se confirma la clase*
 At *Gijón*, the 25 Octubre 1920

P. U.
P. Jernandez

N° 2

Certified for confirmation of class after Survey

*Reparado provisionalmente las
 averías, puede continuar viaje hasta Gijón*
 At *Gijón*, the 25 Octubre 1920

P. U.
P. Jernandez

N° 3

Certified for confirmation of class after Survey

*Después de reparaciones efectuadas
 encontrándose en perfecto estado*
 At *Gijón*, the 25 Octubre 1920

P. U.
P. Jernandez

N° 4

Certified for confirmation of class after Survey

*Encontrándose en buen estado se
 se confirma la clase*
 At *Gijón*, the 25 Noviembre 1921

El Perito-Aguero
P. Jernandez

N° 5

Certified for confirmation of class after Survey

At _____, the _____ 19__

N° 6

Certified for confirmation of class after Survey

At _____, the _____ 19__

BUREAU VERITAS

(SOCIÉTÉ ANONYME)

REGISTRE INTERNATIONAL DE CLASSIFICATION DE NAVIRES

ÉTABLI EN 1828



CERTIFICAT DE

CLASSIFICATION

NAVIRE EN BOIS

Nous soussigné, Expert du Bureau Veritas, certifions que le Navire à vapeur
 "Elda", Capitaine Abelardo S. Ibáñez, Armateur
 Quintana y Bertrand, jaugeant 240 tonneaux, construit
 à Pasajes en 1919, chevillé en fer singué,
 doublé en le 19, appartenant au port de
 Gijón, a été visité par nous,

a été reconnu être en bon état de navigabilité et propre au transport de toutes espèces de marchandises.

Ledit navire sera inséré au REGISTRE VERITAS, avec la cote de
 1/3 S. 1.1. pour ans, à partir de
 sous la réserve des prescriptions du Règlement, faute de quoi le présent certificat perdra sa valeur
 et la cote pourra être retirée.

EXTRAIT DU RÈGLEMENT. — ART. 8, § 1. — Pour le maintien de la cote, le navire sera soumis à une
 visite périodique au moins tous les ans.

Le navire sera soumis à la visite prescrite par l'Article 10 dans le courant de l'année

ART. 8, § 16. — En cas d'avaries ou d'échouement, le navire subira une nouvelle visite.

SI CES PRESCRIPTIONS NE SONT PAS OBSERVÉES, LA COTE POURRA ÊTRE RETIRÉE.

Délivré par autorisation de l'Administration,

à Gijón, le 15 de Octobre 1919.

P. D.
 P. Fernandez

N° 1.

Visé pour confirmation de cote après Visite

del casco y sus espesas por
 hallan en perfecto estado
 A Gijón le 25 de Octubre 1919

P. D. de G. Díez
 P. Fernandez

N° 2.

Visé pour confirmation de cote après Visite

Reparadas provisoriamente las averías del
 casco por de con tornos roscados en el casco de
 espesas y en el casco, le 25 de Octubre 1919

El Expert
 Manuel Díaz

N° 3.

Visé pour confirmation de cote après Visite

Reparaciones efectuadas
 de las averías en el
 A Gijón le 25 de Octubre 1919

P. D.
 P. Fernandez

N° 4.

Visé pour confirmation de cote après Visite

Marques enroulées en l'un
 A Gijón le 25 de Octubre 1919

El Experto - Agente
 P. Fernandez

N° 5.

Visé pour confirmation de cote après Visite

A le 19

N° 6.

Visé pour confirmation de cote après Visite

A le 19

BUREAU VERITAS

REGISTRO INTERNACIONAL DE CLASIFICACIÓN DE BUQUES

FUNDADO EN 1828

Nº 37.605

CERTIFICADO DE

CLASIFICACIÓN



MÁQUINAS Y CALDERAS Á VAPOR

El infrascrito, Perito del BUREAU VERITAS, certifica que los aparatos motores y evaporadores del buque de vapor "Elda" de 18112 toneladas totales

Armador Quintana y Bertrand Puerto de matrícula Gijón
Fuerza indicada 120 caballos; fuerza nominal 30 caballos,
comprendiendo: Una maquina, sistema Triple expansion
Construida en Pasajes por Ustilleros Andonaegui en 1919
Una caldera principal tipo Cilindrica suma superficie de calefacción total 55 m². timbre 12.5 kil.
construida en Pasajes por Ustilleros Andonaegui en 1919
2 caldera auxiliar, tipo sumatoria superficie de calefacción total — m². timbre — kil.
construida en — por — en —
han sido visitadas por mi en Gijón
hallando dichos aparatos en buen estado de funcionamiento.

Las calderas han sido probadas hidráulicamente y ensayadas á presión de vapor, conforme á las prescripciones del Reglamento. Las válvulas de seguridad han sido probadas al timbre indicado.

Dichas máquinas y calderas se inscriben en el REGISTRO VERITAS bajo reserva de las prescripciones del Reglamento, del que extractamos lo siguiente:

Art. 7. § 1. — Para que el buque sea mantenido en su Clase las máquinas y calderas deberán someterse á visitas anuales y periódicas. Las calderas sufrirán una prueba hidráulica por lo menos cada cuatro años cuando no pasen de doce años y cada dos años cuando tengan más de doce años.
§ 4. — En los buques á hélice, el propulsor y el eje porta-hélice deberán ser visitados por lo menos una vez cada dos años.
Las visitas anuales y ocasionales, las pruebas hidráulicas y las visitas de los ejes porta-hélices se mencionarán en el presente certificado. Un nuevo certificado se librará en cada visita periódica.

SI ESTAS PRESCRIPCIONES NO SE CUMPLEN, LA CLASIFICACIÓN SERÁ BORRADA DEL REGISTRO.

Debe entenderse claramente, que ni la intervención del Bureau Veritas para la vigilancia de la construcción, y la recepción de materiales, ni su opinión respecto á los buques, expresada por los símbolos ó marcas de clasificación, no pueden en caso alguno, ocasionar demanda judicial contra la Sociedad ó comprometer su responsabilidad pecuniaria, aún cuando tal intervención ó opinión pueda ser discutida por los interesados.

Aunque la redacción del Registro está hecha con el mayor cuidado, el Bureau Veritas declina toda responsabilidad por los errores ó omisiones que pueda haber en dicha publicación, ó en sus suplementos, como también en los Rapports ó Certificados establecidos por la Administración ó por los Peritos.

El Bureau Veritas declina igualmente toda responsabilidad por los errores de apreciación, faltas ó negligencias que pudiera cometer su personal técnico ó administrativo ó sus agentes.

Librado por autorización de la Administración,

En Gijón á 15 de Octubre de 1919.

P. V.
P. Hernandez

Nº 8. Visado por _____ En _____, de _____ de 19____	Nº 7. Visado por _____ En _____, de _____ de 19____	Nº 6. Visado por _____ En _____, de _____ de 19____	Nº 5. Visado por _____ En _____, de _____ de 19____
Nº 12. Visado por _____ En _____, de _____ de 19____	Nº 11. Visado por _____ En _____, de _____ de 19____	Nº 10. Visado por _____ En _____, de _____ de 19____	Nº 9. Visado por _____ En _____, de _____ de 19____

Nº 1.
Visado por reconocimiento de maquina y caldera que se encuentran en buen estado de conservacion y funcionamiento
En Gijón á 25 de Octubre de 1920
P. Hernandez

Nº 2.
Visado por la reparacion provisional de la arca de escape, para continuar viaje á S. Juan de Nere á condiccion de repararla en definitiva
En León á 24 de Marzo de 1921
P. Hernandez

Nº 3.
Visado por pequenas reparaciones
En León á 30 de Junio de 1921
P. Hernandez

Nº 4.
Visado por visita anual de maquina, caldera, eje porta-hélice y maquinas auxiliares que se encuentran en buen estado de conservacion y funcionamiento
En Gijón á 20 de Noviembre de 1921
P. Hernandez

N° 37.605

BUREAU VERITAS
REGISTRE INTERNATIONAL DE CLASSIFICATION DE NAVIRES
FONDÉ EN 1828



CERTIFICAT DE

CLASSIFICATION

MACHINES ET CHAUDIÈRES A VAPEUR

Nous soussigné, Expert du BUREAU VERITAS, certifions que les appareils moteurs et évaporatoires du navire à vapeur à bois "Elida" de 181 12 tonneaux de jauge brute

Armateur Quintana y Bertrand Port d'armement Gijon

Puissance indiquée 120 chevaux; puissance nominale 50 chevaux;

comprenant : Une machine, système triple expansion

Construite à Pasajes par Astilleros Andonaegui en 1919

Une chaudière principale, type Cylindrica tubular surface de chauffe totale 55 mq, timbre 12 kil.

construite à Pasajes par Astilleros Andonaegui en 1919

chaudière auxiliaire, type _____ surface de chauffe totale _____ mq, timbre _____ kil.

construite à _____ par _____ en _____

ont été visités par nous en Gijon

et que ces appareils ont été reconnus en bon état de fonctionnement.

Les chaudières ont été éprouvées hydrauliquement et essayées à chaud, conformément aux prescriptions du Règlement. Les soupapes de sûreté ont été réglées au timbre indiqué ci-dessus.

Lesdites machines et chaudières seront inscrites au REGISTRE VERITAS sous réserve des prescriptions du Règlement, dont extraits :

ART. 7. § 1. — Pour que le navire soit maintenu dans sa cote, les machines et chaudières devront être soumises à des visites annuelles et périodiques. Les chaudières subiront une épreuve hydraulique tous les quatre ans au moins lorsqu'elles auront moins de douze ans et tous les deux ans lorsqu'elles auront plus de douze ans.

§ 4. — Dans les navires à hélice, le propulseur et l'arbre porte-hélice devront être visités au moins une fois tous les deux ans.

Les visites annuelles et occasionnelles, les épreuves hydrauliques et les visites d'arbres porte-hélice seront mentionnées sur le présent certificat. Un nouveau certificat sera délivré à la suite de chaque visite périodique.

SI CES PRESCRIPTIONS NE SONT PAS OBSERVÉES, LA COTE SERA RETIRÉE DU REGISTRE.

Il est bien entendu que ni l'intervention du Bureau Veritas pour la surveillance de la construction et la réception des matériaux, ni son opinion sur les navires, opinion exprimée par les symboles ou marques de classification, ne peuvent, en aucun cas, faire l'objet d'un recours en justice contre la Société et engager sa responsabilité pécuniaire, bien que son intervention ou son opinion puisse être discutée par les intéressés.

— Quoique le plus grand soin soit apporté à la rédaction du Registre, le Bureau Veritas décline toute responsabilité pour les erreurs ou les omissions qui pourraient être relevées dans cet ouvrage ou dans ses suppléments, ainsi que dans les rapports ou certificats établis par l'Administration ou par les Experts.

— Le Bureau Veritas décline également toute responsabilité pour les erreurs de jugement, fautes ou négligences qui pourraient être commises par son personnel technique ou administratif ou par ses agents.

Délivré par autorisation de l'Administration,
Gijon, le 15 de Septembre 1919.

P. U.
P. Fernandez

N° 1.

Visé pour reconocimiento anual
de maquinaria y calderas que
se encuentran en perfecto estado

N° 2.

Visé pour la reparación provisional
del caso a conclusion de reparación
en definitiva en el Buque de Nave

N° 3.

Visé pour frecuentes reparaciones
de maquinarias en los buques
de Nave, alimentación
y achique

N° 4.

Visé pour reconocimiento anual
de maquinaria y calderas que
se encuentran en perfecto estado

N° 5.

Visé pour _____

A _____, le _____ 19____

N° 9.

Visé pour _____

A _____, le _____ 19____

N° 6.

Visé pour _____

A _____, le _____ 19____

N° 10.

Visé pour _____

A _____, le _____ 19____

N° 7.

Visé pour _____

A _____, le _____ 19____

N° 11.

Visé pour _____

A _____, le _____ 19____

N° 8.

Visé pour _____

A _____, le _____ 19____

N° 12.

Visé pour _____

A _____, le _____ 19____

P^a Quintana



Venta del Vapor nombrado "El La".

— Otorgada por —

D. Ismael Quintana y Rodriguez y D. Carlos Bertrand y Garcia Unión, en representación de la Sociedad "Quintana y Bertrand".

— a favor de —

D. Alicia Garcia y Garcia, D. Francisco y D. Guzmán de la Riera Alonso.

Carlos Lema



B.0.007.805 *

En Gijón, á diecisiete de
Noviembre de mil novecientos
veintiuno, ante mi, D. Mari-
no Requera y Feltrán, Notario
y vecino de esta villa, comparecen.—

D. Ismael Quintana y Rodri-
guez, mayor de edad, casado, in-
dustrial y vecino de Gijón; exhibe ce-
dula personal de 6.ª clase número
10.212, expedida en Gijón el treinta
de Octubre del año último: —

D. Carlos Bertrand y García Lu-
ñón, mayor de edad, casado, indus-
trial y vecino de esta villa; exhibe
cedula personal de 6.ª clase núme-
ro 11.005, expedida en Gijón el veinti-
do de Octubre del año último. —

D. Ricio García y García, mayor
de edad, casado, Capitán de la Mari-
na mercante y vecino de Gijón; es-
hibe cedula personal de 8.ª clase nú-
mero 3.471, expedida en Gijón el diecinue-
ve.



te del corriente quef. _____

D. Francisco de la Riera Alonso,
mayor de edad, casado, maquinista
naval y vecino de Gijón; exhibe
cédula personal de 8.ª clase número
26.870, expedida en Gijón el
veintinueve de Octubre último. _____

D. Gumersindo de la Riera Alonso,
mayor de edad, casado,
maquinista naval y vecino de
Gijón; exhibe cédula personal de 8.ª
clase número 6.544, expedida en Gijón
el veintisiete de Octubre último.

Tienen a mi juicio capacidad
legal para otorgar esta escritura y
dicen: _____

1.º Que concurren a otorgarlo:

a) D. Ysmael Quintana y D.
Carlos Bertrand, en representación
total de la Sociedad mercantil regular
colectiva domiciliada en esta villa
y que gira con la razón social
de "Quintana y Bertrand",
de lo que son únicos socios: dicha
Sociedad fue constituida con
duración indefinida por escritura
otorgada ante mí el diez de Agosto
de mil novecientos dieciocho, inscri-

ta en el Registro Mercantil de la
provincia en el tomo 20 del libro de
sociedades, folio 121, hoja número 742,
inscripción 1.^a —

b.) Los otros tres compositores
en su propio nombre: —

2.º Que la sociedad "Quintana
y Bertrand" es dueña del buque
siguiente: —

Buque de vapor nombra-
do "Elda", de dos palos, con máquina
de triple expansión de veinticinco
caballos nominales, su casco y má-
quina fueron contruidos en Pasajes
en los Astilleros Ondonaegui el
año mil novecientos diecinueve,
el casco es de madera, sus dimen-
siones principales son eslora vein-
tinve metros cuarenta y dos cen-
tímetros, manga seis con setenta y
siete, puntal dos con ochenta y dos,
tonelaje total ciento ochenta y una
toneladas y doce centímetros y neto
ciento veinte con once: —

Dicho buque pertenece a la
matricula del Gijón, y está dedicado
al Comercio de cabotaje. —

Manifiestan D. Ismael Quintana

na y D. Carlos Bertrand que el
buque descrito está libre de cargas. —

Pertenece este buque a la socie-
dad "Quintana y Bertrand," segun
consta en escritura de declaracion
de propiedad del mismo, otorgada
el doce de julio de mil novecientos
diecinueve ante el Notario de Gijón
D. Santiago Uribe. —

No está inscrito en el Registro
mercantil, estando anotado en la
Comandancia de Marina de Gijón
al folio 80 de la segunda testa de esta
capital. Su señal distintiva es
Y. H. L. B. N. —

3.º D. Ismael Quintana y D. Car-
los Bertrand en nombre y represen-
tación de la sociedad "Quintana
y Bertrand," venden el buque
descrito a D. Alicio García
y García, D. Francisco de la Riera
Alonso y D. Gumersindo de la Rie-
ra Alonso en el precio de VEIN-
ticuatro mil pesetas, que los ven-
dores Quintana y Bertrand confie-
san haber ya recibido. —

4.º D. Alicio García y García, D.
Francisco de la Riera Alonso y D.





E.5.881.179 *

Sumosindo de la Riera Alonso,
aceptan este venta, quedando due-
ños pro indiviso y por terceras
partes del buque comprado, y
manifestando haber pagado el
precio en la misma proporción.

5.º - Los compradores del buque son
españoles, sin que tenga en el bu-
que derecho alguno ninguno es-
tranjero.

Quedan hechas las adverten-
cias y reservas legales.

Son testigos D. Casimiro A-
lorio y Fernández y D. Genito
Jarcia Páño y Cifuentes, mayores
de edad, vecinos de Gijón y sin
tache legal según manifiestan
a los cuales y a los otorgantes leí
integralmente esta escritura. Furo des-
pués de advertirles que podían ler-
tar por sí. Firman todos, hacien-
dolo D. Ismael Quintana y D. Car-
los Bertrand con la firma social
de la Sociedad que representan. Y

go el Notario doy fe de conocer
a los otorgantes y de todo lo conten-
do en este instrumento público es-
tendido en dos pliegos de uno pere-
ta serie E. números 5.881.568 y el si-
guiente = Quintana y Bertrand =
Quintana y Bertrand = Olicio
García García = J. de la Riera Alou-
so = Sumersindo de la Riera Alou-
so = Benito García Lario = L. Alouso =
firmado = Marino Reguera y
Bertrán = Rubricado. _____

Concuerda con un original
que obra en mi protocolo corriente
con el número doscientos ochenta
y nueve. La petición de los com-
pradores expido esta primera copia
en un pliego de papel sellado de
cincuenta pesetas serie J. número
7.809 y en otro de peseta serie E. número
5.881.179, en Gijón al siguiente día
de su otorgamiento. = Sobresuado = fe-
del = vale. _____

Marino Reguera y
Bertrán

Número 801: Presentada hoy y liquidada

da han pagado Don Alvaro Gavia, Don Francisco
co Riera y Don Gumerio de Riera ciento sesenta
pesetas cada una 2 ft de 8000 pesetas res-
pectivamente concepto de muellos refugio car-
tas de paso numerados 1492 al 1494. Resta au-
tor al Registro de la Contribucion de Renta
del. Girona 2 de 5 de Enero del 1921

Don Pedro de las 85 P.
Oto 13 y 63 Ref. P.



Hecho

160-00

2

480-00

12-85

0-10

492-95

Pago - 495 ptes

Libran - 2-05

Deveutlas

NOTARÍA

— DE —

D. Marino Requena y Beltrán

Cuenta de la copia de la escritura de venta del vapor "Elda"
otorgada por D. Manuel Quintana y D. Carlos Portiaud, en representación de la sociedad
"Quintana y Portiaud", el día de ayer, a favor de los Sr. D. Oliscorais, D.
Francisco y D. Juanerrius de la Rivera y Alouso.

	Resetas	Cts.
Derechos números 11 y 17 al.	6,	50
Suplementos de papel sellado	53,	
Total.	59	50

Gijón 18 de Noviembre de 1921.
Notario y papel sellado por copia 1/2 - 59,50
Derechos reales en el Registro y gastos - 502,25
Entrada y sumerimiento de la Nota - 562,45
Derechos - 600,00
Derechos - 37,55

M. Requena

DE
Lipin

Provincia de *Onédo*

●●●●●

Carta de pago número 1292, correspondiente a la liquidación número 1292 del año económico de 1921-22
Concepto Unettes, número 47 de la Tarifa al 2 por 100

El mismo interesado ha satisfecho, a la vez, la cantidad de 7 pesetas 21 céntimos, por derechos del que suscribe, según detalle a continuación:

CONCEPTOS

CONCEPTOS	Para el Tesoro		Para el Liquidador	
	Pesetas	Cts.	Pesetas	Cts.
Por cuotas del Tesoro.	150	7		
• intereses de demora				
• multa por falta de presentación dentro del plazo legal.				
• idem idem de idem de documentos				
• idem idem de pago en plazo				
• premio de liquidación			21	20
TOTALES.	150	7	21	20

Luarca: Tip. Ramiro P. del Río—Mod. 11 E

Y para que conste, explico la presente carta de pago sin enmienda ni raspadura, que queda sentada en el libro diario de ingresos de esta Oficina, en Pinar a 21 de Noviembre de 1921

El Liquidador-Recaudador.



Oficina liquidadora en el partido

DE
Gyón



Provincia de

Córdoba

Impuesto sobre Derechos reales y Transmisión de bienes

•••••

Carta de pago número *1493*, correspondiente a la liquidación número *1493* del año económico de 192 *122*

Concepto *Muebles*, número *47* de la Tarifa al *2* por 100

Don *Francisco Puera Calouso* ha satisfecho en esta Oficina para la Hacienda pública, por los conceptos que abajo se detallan, la cantidad de *ueito sesenta* pesetas *8000* céntimos,

que corresponde a la adquisición o capital transmitido, importante *8000* pesetas

— céntimos en bienes *parte de un bosque* que recibió a título de *compra*

de la Sra. D.ª Mariana y Betancur, fecha *17* de *octubre* de *1921*

según resulta de *escritura otorgada ante D.º Mariano Refuena*

el cual documento se presentó en esta Oficina el día *—* de *nov* de *1921*

El mismo interesado ha satisfecho, a la vez, la cantidad de *4* pesetas *20* céntimos, por derechos del que suscribe, según detalle a continuación:

El pago de dicha cantidad se aplica a los siguientes

CONCEPTOS

- Por cuotas del Tesoro.
- intereses de demora
- multa por falta de presentación dentro del plazo legal.
- idem idem de idem de documentos
- idem idem de pago en plazo
- premio de liquidación

TOTALES

Para el Tesoro		Para el Liquidador	
Pesetas	Cts.	Pesetas	Cts.
<i>160</i>	<i>1</i>	<i>4</i>	<i>20</i>
<i>160</i>	<i>1</i>	<i>4</i>	<i>20</i>

Luarca: Tip. Ramiro P. del Río—Mod. 11 E

Y para que conste, expido la presente carta de pago sin enmienda ni raspadura, que queda sentada en el libro dlarlo de ingresos de esta Oficina, en *Gyón* a *21* de *Noviembre* de 192 *1*

El Liquidador-Recaudador,



Oficina liquidadora en el partido

Ejón



Provincia de *Críech*

Impuesto sobre Derechos reales y Transmisión de bienes

Carta de pago número *1494*, correspondiente a la liquidación número *1494* del año económico de 192*1-22*

Concepto *Uniones*, número *47* de la Tarifa al *?* por 100

Don *Gumersindo Prieta Alonso* ha satisfecho en esta Oficina para la Hacienda pública, por los conceptos que abajo se detallan, la cantidad de *ciento sesenta* pesetas *8000* céntimos, que corresponde a la adquisición o capital transmitido, importante *8000* pesetas *?* céntimos en bienes *parte de un buque* que recibió a título de *compra de la Sdad Quintana y Bertrand* en fecha *17 de octubre de 1921* según resulta de *escritura otorgada ante D. Mariano Reguera*

el cual documento se presentó en esta Oficina el día *?* de *nov* de 192*1*

El mismo interesado ha satisfecho, a la vez, la cantidad de *7* pesetas *20* céntimos, por derechos del que suscribe, según detalle a continuación:

El pago de dicha cantidad se aplica a los siguientes

CONCEPTOS	Para el Tesoro		Para el Liquidador	
	Pesetas	Cts.	Pesetas	Cts.
Por cuotas del Tesoro.	<i>160</i>	<i>?</i>	<i>?</i>	<i>?</i>
• intereses de demora			<i>?</i>	<i>?</i>
• multa por falta de presentación dentro del plazo legal.				
• idem idem de idem de documentos				
• idem idem de pago en plazo				
• premio de liquidación			<i>7</i>	<i>20</i>
TOTALES.	<i>160</i>	<i>?</i>	<i>7</i>	<i>20</i>

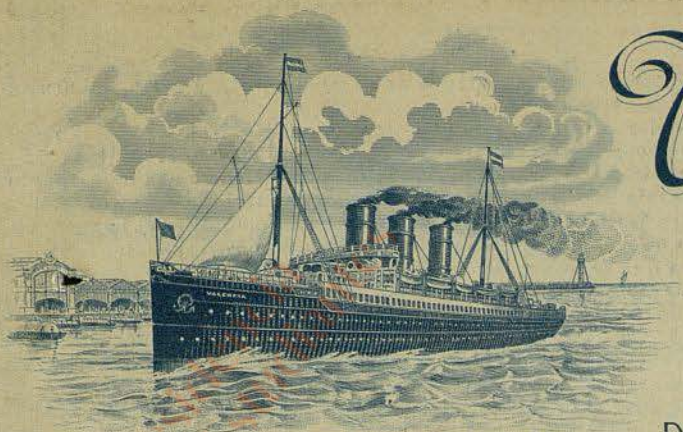
Luarca: Tip. Ramiro P. del Río—Mod. 11 E

Y para que conste, explico la presente carta de pago sin enmienda ni raspadura, que queda sentada en el libro diario de ingresos de esta Oficina, en *Ejón* a *21* de *Noviembre* de 192*4*

El Liquidador-Recaudador,



[Firma]



DIRECCIÓN TELEGRÁFICA Y TELEFÓNICA
UNIONTINA
TELÉFONO. 1507

Unión Levantina

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS MARÍTIMOS

CAPITAL: 1.500.000 PTAS.

DIRECCIÓN GENERAL: CISCAR, 6 VALENCIA

Agencia de CATALUNA

Póliza núm. 32

PÓLIZA DE BUQUES

Asegurado Sres. Riera Hermanos y Garcia

Fecha 5/12/21.

Buque "ELDA".

Capitán

Viaje un año de navegación.

Cantidad asegurada. Ptas. 7.500

Premio. 8 % Ptas. 600.-

Impuestos.)

Derechos. } 9.95

Total Pesetas. 609.95

CONDICIONES GENERALES DEL SEGURO

§ 1. — Riesgos que asumimos

ARTÍCULO 1.º Tomamos a nuestro cargo, con arreglo a las disposiciones generales del vigente Código de Comercio, en cuanto no sean derogadas, substituidas o modificadas por las condiciones impresas y manuscritas de esta póliza, las averías, pérdidas y daños que ocurran al buque asegurado por varada o empeño, con rotura o sin ella, temporal, naufragio, abordaje fortuito, cambio forzado de derrota o de viaje, echazón, fuego y en general por todos los accidentes y riesgos de mar.

Respondemos igualmente del daño que sufra el casco de los vapores por descomposición o explosión de sus máquinas.

ART. 2.º No respondemos de apresamiento, saqueo, riesgos de guerra y consecuencias anteriores y posteriores a su declaración, embargo por orden del Gobierno, retención por orden de potencia extranjera, represalias, secuestro, comiso, ni perjuicio de ninguna clase que proceda de contrabando.

Igualmente no respondemos de los accidentes, daños y gastos que se originen del cambio voluntario de derrota, o viaje, de las consecuencias de la separación espontánea del convoy habiéndose estipulado que el buque iría en conserva con él, de la prolongación del viaje a un puerto más remoto que el designado, ni de los riesgos provenientes de la baratería de patrón.

Tampoco respondemos de vicio propio de la cosa, de los daños provenientes de culpa de los asegurados o armadores o de sus agentes o mandatarios, ni de las reclamaciones contra el buque por daños ocasionados a tercera.

ART. 3.º En los seguros a término, los riesgos en las navegaciones del Canal de la Mancha y mares Negro, de Azoff, del Norte y Báltico, durante la época de 1.º de octubre a 31 de marzo inclusivos, y los riesgos en las del Senegal y Méjico (exceptuando Veracruz), en todo tiempo, quedan excluidos a no mediar cláusula expresa en contrario.

ART. 4.º En los seguros sobre cascos de vapores no respondemos de la avería particular en las máquinas, cualquiera que sea la causa de que proceda.

ART. 5.º En los seguros sobre buques que conduzcan mercancías

inflamables o explosibles no respondemos de los riesgos de incendio y explosión y sus consecuencias. No se considerarán mercancías inflamables ni explosibles los algodones, los aguardientes, y espíritus, cualquiera que sea su graduación, ni las provisiones de guerra que conduzcan los buques para su defensa.

ART. 6.º No respondemos de las averías o daños que sufran los fondos del buque, más que cuando procedan de naufragio, varamiento, choque o incendio.

ART. 7.º Los riesgos que nazcan de la presente póliza comenzarán en los seguros a término desde el día convenido y en su defecto desde el día del contrato inclusive y cesarán al finir el término: en los seguros a viaje comenzarán desde el momento en que el buque levante anclas en el puerto de salida y terminarán veinticuatro horas después de haber llegado a su destino.

Si el viaje asegurado es de ida y retorno no podrá ser interrumpido por viajes intermedios, bajo pena de nulidad del seguro.

2. — Valoración del buque

ART. 8.º La valoración de los buques, así de vela como de vapor, la harán de acuerdo asegurado y aseguradores en el acto de contratar el seguro.

ART. 9.º Sólo podrán ser objeto de seguro las dos terceras partes del valor convenido, pues es condición acordada que el armador debe correr siempre por su cuenta el riesgo del tercio restante.

Si directa o indirectamente se ha asegurado mayor cantidad, quedamos libres de toda responsabilidad en caso de siniestro.

3. — Premios

ART. 10. Los premios que devengemos por los seguros suscritos se entienden pagaderos al contado, salvo convenio expreso en contrario. La falta de pago dentro de los términos fijados nos releva de toda responsabilidad.

ART. 11. Cuando se haya fijado el riesgo a nuestro cargo por pe-

Ejemplares
Para las Sres
Aseguradas



Teléfono 1867

SUCURSAL
DE LA

REUNIÓN

de las Compañías de Seguros

WILHELMA, en Magdeburgo; DANUBIO, de Viena
y FORTUNA, de Berlín.

CAPITAL DE GARANTIA: DOS CIENTOS MILLONES DE PESETAS

Pasaje de la Paz, 10 bis, pral.-BARCELONA

DIRECTOR: EDUARDO SCHÄFER

SEGURO MARÍTIMO

PÓLIZA DE BUQUES

NUMERO 8.613
8.914Asegurado Sres. RIERA Hnos y GARCIAFecha seis Diciembre 1921.Buque Vapor " ELDA "Capitán N.ºViaje 12 meses del 7 - 12 - 1921.Cantidad asegurada Pesetas 12.500,-Premio 8 p.º Pesetas 1.000,-Póliza y sello. 23,-Total Pesetas 1.023,-Prima pagadera por semestres
adelantados.

CONDICIONES GENERALES DEL SEGURO

§ 1.- Riesgos que asumimos

ARTÍCULO 1.º Tomamos a nuestro cargo, con arreglo a las disposiciones generales del vigente Código de Comercio, en cuanto no sean derogadas, substituidas o modificadas por las condiciones impresas y manuscritas en esta póliza, las averías y pérdidas que ocurran al vapor asegurado, provenientes de varada, temporal, naufragio, abordaje fortuito, cambio forzado de derrota o de viaje, echazón, fuego y en general de todos los accidentes y riesgos de mar.

ART. 2.º No respondemos de los daños y pérdidas provenientes de guerra, rebelión, huelgas o motín popular, represalias, embargo por orden del gobierno, detención por orden de potencia extranjera, secuestro y comiso, ni de los que se originen del vicio propio del buque asegurado, ni de los actos dolosos o de negligencia inexcusable realizados por el asegurado, armador, capitán u oficiales de la nave, agentes de la misma y a los mandatarios de sus dueños.

Tampoco respondemos de los gastos que motiven el invernarse, las cuarentenas y sobrestadias, sea cualesquiera la causa que los origine.

Cuando el seguro se contrate a viaje, no respondemos de los daños y pérdidas que sufra el buque en derrota voluntaria distinta de la que le corresponda, ni de las que experimente por haber prolongado la navegación a puerto más remoto que el designado como destino.

ART. 3.º En los seguros sobre buques que conduzcan materias explosibles, no respondemos del riesgo de explosión, ni del incendio resultante de la misma a menos que la Compañía haya consentido expresamente el embarque de dichas materias.

ART. 4.º Cuando el vapor asegurado sea declarado culpable de un daño ocasionado a otro buque, pagaremos el 50 % de la indemnización que a aquél se exija, la prorratea que nos corresponda en razón a la suma asegurada, siempre y cuando el montante de dicha total indemnización no exceda del valor del buque fijado en el seguro. Si el daño excede de dicho valor, no pagaremos más de la mitad de la suma asegurada.

ART. 5.º Salvo convención expresa, queda prohibida la navegacion

desde 1.º de Noviembre a 31 de Marzo por los mares Negro, de Azoff, Blanco y Báltico y en general por las regiones polares.

ART. 6.º Los riesgos que nazcan de esta póliza, si el seguro es a término, comenzarán y finirán en los momentos que se hayan establecido como principio y fin de la duración del contrato.

Si el seguro es a viaje, los riesgos comienzan cuando el buque leve anclas en el punto de partida y terminan veinte y cuatro horas después de haber llegado al de destino; siendo de advertir que si el contrato se ha estipulado por un viaje redondo, no podrá el buque interrumpirlo realizando viajes intermedios, quedando sin efecto este contrato si los efectúa y perdiendo el asegurado el importe de la prima. Para emprender el viaje de retorno se concede solamente un plazo de 45 días, contaderos desde la llegada a puerto en el de ida, pasado cuyo término tendrá el asegurador derecho a rescindir el contrato, sin devolución de premio, o a percibir una sobre-prima convencional.

Las escalas naturales e intermedias en curso de viaje no constituyen una alteración del mismo.

Si el vapor asegurado debe ir a purgar cuarentena en puerto más distante que el fijado como destino o separado de la ruta del viaje señalado, no dejarán de correr a nuestro cargo los riesgos de navegación que con tal motivo realice el buque, pero tendremos derecho a percibir una sobreprima por razón de la prolongación o modificación de riesgos que aquella suponga.

§ 2.- Valoración del buque

ART. 7.º El valor en que se haya estimado el buque será reconocido por esta Compañía para los efectos de este contrato; pero el asegurado viene obligado, bajo pena de nulidad de esta póliza, a no consentir otra estimación del vapor distinta de la fijada en la misma para los efectos de otras pólizas que pudiera legalmente contratar durante el término del seguro o viaje asegurado.

ART. 8.º Se considera que formen parte del valor del buque

sobre que recae este seguro, constituyendo juntos un solo todo el casco, máquinas, aparejos enseres, pertrechos de todas clases, víveres y provisión de combustible del mismo.

§ 3. - Premios

ART. 9.º El premio devengado por razón de este contrato se entiende pagadero al contado, salvo convenio expreso en contrario. La falta de pago dentro los términos fijados, releva a esta Compañía de responsabilidad en caso de siniestro.

ART. 10. Cuando se haya fijado el riesgo a nuestro cargo por periodo de tiempo determinado, para los efectos del pago del premio se considerará finido todo periodo comenzado, aun cuando aquel pago se estipule a plazos.

Ocurrido un siniestro a cargo de la compañía toda prima aplazada se considerará vencida y su importe se deducirá del montante de la indemnización que nos corresponda satisfacer al asegurado.

ART. 11. Si durante el término de duración de este seguro, el asegurado fuere declarado en suspensión de pagos, estando pendiente en todo o en parte del pago del premio, le consideraremos quebrado, aplicándole lo previsto en el artículo 787 del Código de Comercio.

§ 4. - Pérdida total y abandono

ART. 12. La pérdida total del buque asegurado se entenderá que existe sólo en los casos que sea admisible el abandono.

ART. 13. El abandono del buque asegurado sólo será admisible en los casos siguientes:

A) Cuando el buque desaparezca total y definitivamente por naufragio, varada o rotura debida a choque.

B) Por falta de noticias del buque, conforme lo prevenido en el artículo 798 del Código de Comercio, quedando reducidos a la mitad los términos que se fijan en el mismo.

C) Cuando habiendo sufrido el buque daños ocasionados por accidentes de mar a nuestro cargo, sea condenado por falta absoluta de medios materiales de reparación en el puerto de arribada y no pueda sin grave peligro, testimoniado pericialmente, trasladarse a otro más o menos próximo, por sí mismo o remolcado, cargo o descargado.

D) Por inhabilitación del buque para navegar por consecuencia de un accidente de mar a nuestro cargo.

Sin embargo, no precederá el abandono por inhabilitación si el buque pudiera reparar para continuar viaje al puerto de su destino, a menos que el presupuesto de las reparaciones—hechas las rebajas que prescribe el artículo 19, deducidas las contribuciones que afecten a la carga y al flete por avería gruesa, indemnizable al buque y excluidos gastos—excediera de las tres cuartas partes del valor que se hubiera dado al buque en el seguro.

Ningún otro caso dará derecho al abandono, quedando por consiguiente derogadas y sin efecto alguno las disposiciones del Código de Comercio en cuanto contradigan lo estipulado.

ART. 14. No obstante lo dispuesto en el artículo anterior, la Compañía podrá oponerse al abandono siempre y cuando se avenga a reparar el buque por su cuenta, en proporción a la cuantía del interés asegurado y realice la reparación en un término que no exceda de seis meses contadero desde la fecha del siniestro.

ART. 15. En ninguno de los casos de abandono serán de nuestra cuenta los salarios y empeños que se adeuden por viajes anteriores al del siniestro.

ART. 16. Los actos de los asegurados y aseguradores para salvar o conservar la propiedad asegurada nada prejuzgan de la proposición, desistimiento aceptación o no aceptación del abandono, comprometiéndose el asegurado a no dificultar ni entorpecer todas las gestiones que practique el asegurador para aminorar el daño o realizar el salvamento.

§ 5. - Averías y gastos

ART. 17. El importe de las averías o daños que ocurran al buque asegurado y el presupuesto de las reparaciones que en él deban hacerse se estimarán pericialmente, con intervención de asegurado y asegurador, si es posible.

ART. 18. En la estimación de daños y en el presupuesto de reparaciones sólo se comprenderán los objetos averiados desaparecidos y sacrificados por accidente de mar a nuestro cargo.

La existencia a bordo de los objetos desaparecidos o sacrificados se acreditará por el inventario que se menciona en el párrafo primero del artículo 612 del Código de Comercio, visado por la Autoridad de marina antes de emprender viaje.

ART. 19. Durante el primer año de construcción del buque, no sufrirá ninguna rebaja las partidas del presupuesto de reparación del mismo, por diferencia de nuevo a viejo. Transcurrido el primer año, las rebajas serán como sigue:

Hasta finir el quinto año de construcción, rebaja de 20 %.

Después del quinto año, rebaja de 33 %.

Sin embargo, la reducción en el presupuesto de anclas y cadenas, no podrá nunca exceder del 20 %.

ART. 20. En caso de avería simple o particular del buque, pagaremos de ella lo que exceda del 3 % sobre la cantidad asegurada.

Para los efectos de este artículo se entiende que el importe de la avería es el de los daños sufridos, estimados pericialmente, hechas las rebajas que se prescriben en el artículo anterior.

ART. 21. La cuota de avería gruesa que corresponda al buque la pagaremos íntegra en la proporción que nos alcance por la suma suscrita.

ART. 22. Los premios del préstamo a la gruesa para satisfacer el importe de las reparaciones o gastos consentidos sólo vendrán a nuestro cargo proporcionalmente hasta el punto donde el buque rinda el viaje asegurado.

ART. 23. Los gastos extraordinarios hechos para evitar o disminuir un daño a nuestro cargo y que no puedan legalmente considerarse comprendidos en la avería simple, ni en la gruesa, los reembolsaremos íntegramente en la proporción que nos corresponda, siempre que expresamente lo hayamos consentido.

ART. 24. Los gastos de averiguación y prueba de averías los abonaremos en la parte que nos alcancen, sólo en el caso de que la avería objeto de la averiguación y prueba exceda en sí misma de la franquicia estipulada.

§ 6. - Justificación y liquidación de averías y gastos

ART. 25. Todas las reclamaciones que nazcan de esta póliza deberán justificarse acompañando los documentos que el Código de Comercio prescribe y los evidentemente necesarios para hacer prueba dentro de los plazos que el mismo Código señala.

ART. 26. En los seguros a término se liquidarán por separado las averías de cada viaje.

Para los efectos de este artículo se entiende que el viaje comienza en el puerto donde el buque ha empezado a cargar o de donde ha salido en lastre para el puerto de carga y que termina cuando ha terminado su total descarga en el de destino, incluidas las escalas intermedias, aún cuando en ellas practique operaciones de comercio, cargando o descargando parte de su carga.

ART. 27. Nunca se acumularán las averías gruesas o comunes con las simples o particulares ocurridas en el mismo viaje, sino que unas y otras se liquidarán separadamente.

Los gastos de que tratan los artículos 23 y 24 se liquidarán también por separado.

ART. 28. El valor de los efectos del buque sacrificados por avería gruesa contribuirá también a dicha avería.

ART. 29. Las liquidaciones que deban hacerse en esta plaza serán siempre extrajudiciales. Asegurados y asegurador renuncian en todos los casos a toda intervención judicial en la estimación, clasificación y liquidación de daños y reconocen desde ahora la ineficacia y nulidad de cuanto se ejecute contraviniendo esta condición.

ART. 30. Las liquidaciones que no se ajusten a las condiciones de esta póliza y a las disposiciones generales del vigente Código de Comercio, en cuanto no sean derogadas, substituidas o modificadas por aquéllas (impresas o manuscritas), las rectificaremos ajustándolas a lo pactado.

Respecto a la liquidación de averías gruesas, esta Compañía acepta la aplicación de las Reglas de York Ámberes, siempre y cuando en el contrato de fletamento se haya estipulado su observancia entre las partes.

§ 7. - Indemnizaciones al asegurado

ART. 31. La indemnización de las pérdidas, daños y gastos que vengan a nuestro cargo según los anteriores artículos, la efectuaremos en esta plaza dentro de los quince días de habernos sido hecha la reclamación convenientemente justificada y como a tal reconocida y admitida por nosotros.

ART. 32. El límite de nuestra responsabilidad es la suma asegurada y en ningún caso, ni por concepto alguno, podremos ser obligados a pagar una suma mayor.

§ 8. - Disposiciones generales

ART. 33. Esta póliza es válida aún cuando en ella se omitan algunas de las formalidades que prescribe el vigente Código de Comercio.

ART. 34. Los asegurados quedan obligados a cumplir estrictamente todas las obligaciones que el Código y la póliza les imponen, bajo pena de nulidad del presente contrato de seguro.

ART. 35. Es nulo y sin ningún valor todo acto practicado por los agentes o interventores de averías que esté en contradicción con las condiciones de la presente póliza.

ART. 36. En caso de desavenencia entre los partes se someten éstas para dirimirla a la decisión de amigables compñedores en la forma que previene la Ley de Enjuiciamiento Civil y se comprometen desde ahora a acatar y cumplir su sentencia y a no alzarse de ella a menos que sea por las causas establecidas en la 3.ª de las contenidas en el artículo 1,691 de la misma Ley.

A las condiciones generales impresas aplicables al presente caso y a las particulares que se expresen como aplicación, derogación o modificación de aquellas y mediante el premio del OCHO por ciento, pagadero en esta plaza a Semestres adelantados la REUNIÓN, de las Compañías de Seguros WILHELMA, en Magdeburgo; DANUBIO, de Viena y FORTUNA, de Berlín; asegura, de cuenta y riesgo de quien pertenezca, a

Sres. Riera Anos y García

la cantidad de pesetas Doce mil quinientas, parte de Ptas Setenta y cinco mil, parte de Ptas Noventa y cinco mil. valor de común acuerdo fijado al casco y maquina del vapor " ELDA " por el termino de un año á contar desde la primera hora del día siete de los corrientes hasta la ultima hora del día seis de Diciembre de mil novecientos veintidos.

La navegacion consentida al vapor asegurado es: costas de España y Portugal y Marruecos litoral Mediterraneo y Atlantico no mas al Sur que Larache.

Esta póliza cubre los riesgos de perdida total, averia gruesa y gastos de salvamento, (siempre que sean consecuencia de un accidente marítimo) quedando anuladas y sin efecto todas las condiciones impresas de esta póliza que se refieren á otros riesgos que los mencionados mecanoscritos. Si durante el periodo asegurado ocurriera siniestro al vapor "ELDA" la Cpnía de Seguros percibirá el importe integro de la prima anual. Es condicion precisa para la validez de éste contrato que del valor total dado al buque asegurado queden sin asegurar y como descubierto obligatorio á cargo de los Sres. asegurados la cantidad de Ptas Veintemil sin cuyo requisito será nula la responsabilidad de ésta Cpnía en caso de siniestro.

(A) Toda reclamación por efecto de este contrato para que sea reconocida por la Reunión, deberá ser intervenida por su Agente o Representante en el lugar del siniestro. Caso de no existir representación, o de no conocerla el Asegurado o su Representante, deberá intervenir el Agente del Lloyd Inglés y caso de no existir Agencia del Lloyd Inglés, la autoridad local.

Y para que conste donde convenga lo firmamos por duplicado en Barcelona a las 18 horas de la del día seis del mes de Diciembre de mil novecientos veintiuno.

El Asegurado,

F. de la Puera
Alcino Garcia Garcia
Gallakura

Sucursal de la REUNIÓN de las Compañías de Seguros
WILHELMA, en Magdeburgo; DANUBIO, de Viena y FORTUNA, de Berlín
El Director,

[Firma manuscrita]